

Wiegenlied / Ukolébavka

op. 29 Nr. 2

Antonín Dvořák

1841-1904

Text: Adolf Heyduk

Andantino

Soprano
 Schlaf, mein Büb - chen mit den Grüb - chen, mit dem Münd - chen,
 Ju - no - ši - ku - pl - ných rtí - ků, - hláv - ko ly - sá,

Alto
 Schlaf, mein Büb - chen mit den Grüb - chen, mit dem Münd - chen,
 Ju - no - ši - ku pl - ných - rtí - ků, hláv - ko ly - sá,

Tenore
 Schlaf, mein Büb - chen mit den Grüb - chen, mit dem Münd -
 Ju - no - ši - ku pl - ných rtí - ků, hláv - ko ly

Basso
 Schlaf, mein Büb - chen mit den Grüb - chen, mit
 Ju - no - ši - ku pl - ných rtí - ků, hláv -

7
 weich und ro - sig! Mut - ter wiegt dich, schlaf, m na
 po - spi sva - té, ma - mu - ška tě po - sa - mu -

weich und ro - sig! Mut - ter wiegt dich,
 po - spi sva - té, ma - mu - ška tě ko sa, ma - mu -

weich und ro - sig! Mut - ter wi
 po - spi sva - té, ma - mu - ška Kind - chen, Mut - ter
 o - lí - sá, ma - mu -

weich und ro - sig! Mut - ter, schlaf, mein Kind - chen, Mut - ter
 po - spi sva - té, ma - mu schlaf, mein Kind - chen, Mut - ter
 po - ko - lí - sá, ma - mu -

14
 wiegt dich, schlief die Äug - lein, klei - nes Täub - lein,
 ška tě r Tím o - čí - čkem so - ko - lí - čkem

wiegt
 ška sc. ind! Schließ die Äug - lein, klei - nes Täub - lein,
 sa. Tím o - čí - čkem so - ko - lí - čkem
 p dim. pp

mei - n Kind! Schließ die Äug - lein, klei - nes Täub - lein,
 ko - lí - sá. Tím o - čí - čkem so - ko - lí - čkem
 p dim. pp

schla - fe, mein Kind! Schließ die Äug - lein, klei - nes Täub - lein,
 po - ko - lí - sá. Tím o - čí - čkem so - ko - lí - čkem

senk' die Li - der, bleib fein lie - gen, bleib fein lie - gen! Will dich wie - gen, im - mer
 ne - pro - hlé - dni: bu - det' má - ti, bu - det' má - ti ko - lí - ba - ti tře - ba

senk' die Li - der, bleib fein lie - gen! Will dich wie - gen, im - mer
 ne - pro - hlé - dni: bu - det' má - ti ko - lí - ba - ti tře - ba

senk' die Li - der, bleib fein lie - gen! Will dich wie - gen, im - mer
 ne - pro - hlé - dni: bu - det' má - ti ko - lí - ba - ti tře - ba

senk' die Li - der, bleib fein lie - gen! Will dich wie - gen,
 ne - pro - hlé - dni: bu - det' má - ti ko - lí - ba - ti tře - ba

wie - der! Lie - bes Klein - chen, woll'n die
 ke dni. Ľap - ky zla - té, ba - c

wie - der! Lie - bes Klein - chen, sich noch
 ke dni. Ľap - ky zla - té, po - lož

wie - der! Lie - bes Bein - chen, sich noch
 ke dni. Ľap - ky cu - la - té, po - lož

wie - der! Lie - bes ein woll'n die Bein - chen, sich noch
 ke dni. Ľap - ba - cu - la - té, po - lož

re - gen? woll'n noch stram - peln, sich nicht le - gen?
 do - lú, ne - be - mēr - ce ze so - ko - lú.

re - ham - peln, woll'n noch stram - peln, sich nicht le - gen?
 do - lú, per - ce ne - be - mēr - ce ze so - ko - lú.

re - woll'n noch ham - peln, woll'n noch stram - peln, sich nicht le - gen?
 do - lú, jsout' jak per - ce ne - be - mēr - ce ze so - ko - lú.

re - gen? Woll'n noch ham - peln, woll'n noch stram - peln, sich nicht le - gen?
 do - lú, jsout' jak per - ce ne - be - mēr - ce ze so - ko - lú.

42 Più mosso, quasi allegretto scherzando

fp *fp*

Husch! Ver-stek-ke in der Dek-ke, husch! Ver-stek-ke dei-ne Füß-chen! Horch!— Ein
 U - kryj ty je, má li - li - e, u - kryj ty je do po - du - šky, sen — již

Husch! Ver-stek-ke in der Dek-ke, husch! Ver-stek-ke dei-ne Füß-chen! Horch! Ein
 U - kryj ty je, má li - li - e, u - kryj ty je do po - du - šky, sen již

Husch! Ver-stek-ke in der Dek-ke, husch! Ver-stek-ke dei-ne Füß-chen! Horch! Ein
 U - kryj ty je, má li - li - e, u - kryj ty je do po - du - šky, sen již

Husch! Ver-stek-ke in der Dek-ke, husch! Ver-stek-ke dei-ne Füß-chen! Horch!
 U - kryj ty je, má li - li - e, u - kryj ty je do po - du - šky, sen

47

dim. *rit.*

Mär - chen streift dein Öhr - chen wie ein Küß - chen.
 kou - šku chce, zla - tou - šku, na po - su - šky.

Mär - chen streift dein Öhr - chen wie ein Küß - chen.
 kou - šku chce, zla - tou - šku, na po - su - šky.

Mär - chen streift dein Öhr - chen wie ein Küß - chen.
 kou - šku chce, zla - tou - šku, na po - su - šky.

Mär - chen streift dein Öhr - chen wie ein Küß - chen.
 kou - šku chce, zla - tou - šku, na po - su - šky.

53 Andantino quasi Tempo I

pp *dim.*

Sin - ken fer ne, folgt im Rei - gen Mor - gen - glü - hen,
 Spi jen! Vden ní - ce - ká te - be pe - ři - skvo - stné

pp *dim.*

Sin - ken und Ster - ne, folgt im Rei - gen Mor - gen - glü - hen,
 Spi jen! - bu - ze - ní - ce - ká te - be pe - ři - skvo - stné

pp *dim.*

jen ne Mond und Ster - ne, folgt im Rei - gen Mor - gen - glü - hen,
 a - ní pro - bu - ze - ní - ce - ká te - be pe - ři - skvo - stné

pp *dim.*

Sin - ken fer - ne Mond und Ster - ne, folgt im Rei - gen Mor - gen - glü - hen,
 Spi jen! V den - ní pro - bu - ze - ní - ce - ká te - be pe - ři - skvo - stné

61

pp Nacht muß flie - hen, Tag wird stei - gen, Nacht muß flie - hen, Tag wird
 zo - hño - chvo - stné blu - dky ne - be, zo - hño - chvo - stné blu - dky *dim.*

pp Nacht muß flie - hen, Tag wird stei - gen, Nacht muß flie - hen, Tag wird
 zo - hño - chvo - stné blu - dky ne - be, zo - hño - chvo - stné blu - dky *dim.*

pp Nacht muß flie - hen, Tag wird stei - gen, Nacht muß flie - hen, Tag wird
 zo - hño - chvo - stné blu - dky ne - be, zo - hño - chvo - stné blu - dky *dim.*

pp Nacht muß flie - hen, Tag wird stei - gen, Nacht muß flie - hen, Tag wird
 zo - hño - chvo - stné blu - dky ne - be, zo - hño - chvo - stné blu - dky *dim.*

68

poco string. e cresc. stei - gen. Träum' und schla - fe! *F* ti - der,
 ne - be; však až v tra - ti ne - no - vu,

poco string. e cresc. stei - gen. Träum' und schla - fe! Fro - he Lie - der,
 ne - be; však až v tra - ti bu - de st - ne v no - vu,

poco string. e cresc. stei - gen. Träum' und schla - fe! Fro - he Lie - der weh'n her - nie - der,
 ne - be; však až v tra - ti bu - de stá - ti mě - sic v no - vu,

poco string. e cresc. stei - gen. Träum' und schla - fe! Horch', die Lie - der!
 ne - be; však až v tra - ti bu - de stá - ti

75

p poco meno e dimin. horch, mein die Har - fe Kö - nig Da - vids im Wind!
 khra - ní, ple - su har - fu sne - su, har - fu Da - vi - do - vu.

p horch, die Har - fe Kö - nig Da - vids im Wind!
 ple - su har - fu sne - su Da - vi - do - vu.

rit. pp Kind, es tönt die Har - fe Kö - nig Da - vids im Wind!
 ple - su har - fu sne - su, har - fu Da - vi - do - vu.

rit. pp ch, mein Kind, die Har - fe Kö - nig Da - vids im Wind!
 khra - ní, ple - su har - fu sne - su Da - vi - do - vu.

aus: Vier Chorlieder (CV 40.251)